



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
INSTITUTO FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO
CONSELHO SUPERIOR

**RESOLUÇÃO DO CONSELHO SUPERIOR Nº 18/2019,
DE 1 DE JULHO DE 2019**

ANEXO III – Relatório Individual de Trabalho

Nome: MAYELLI CALDAS DE CASTRO	Matrícula Siape: 1486032
Classe / Nível: DIV - 2	
Lotação: IFES Campus Itapina	
Período de avaliação: 2019/2	

Justificativa de cumprimento

1 - ATIVIDADE DE ENSINO

1. Língua Inglesa – 2ª séries (5 turmas) – Cursos Integrados (Médio/Técnico): Agropecuária e Zootecnia (10 aulas semanais)
2. Inglês para Fins específicos – 3ª séries (disciplina optativa – todas as turmas) - Cursos Integrados (Médio/Técnico): Agropecuária e Zootecnia (2 aulas semanais)
3. Inglês Instrumental – Curso Superior: Agronomia (4 aulas semanais)

2- ATIVIDADE DE APOIO AO ENSINO

1. Atividades do ProfLetras – Campus Vitória (8h)
2. Planejamento e atendimento aos alunos (10h)
3. Orientação de TCC do curso de Pedagogia (4 orientandas) – 4h
4. Orientação de monitoria de inglês para os cursos técnicos integrados (6 monitores) – 1h
5. Participação na banca avaliadora de monografia (TCC) como orientadora da estudante Ingrid Araújo dos Santos
6. Participação na banca avaliadora de monografia (TCC) como membro interno da estudante Tallita Pedroni Locatelli
7. Participação na banca de exame de qualificação de mestrado do Programa de Mestrado Profissional em Letras – PROFLETRAS da estudante Érika Carraretto Gonçalves
8. Cumprimento dos prazos estabelecidos para atividades didático-pedagógicas - 75% a 100%.
9. Atendimento e participação em reuniões de cunho pedagógico/administrativo - 75% a 100%.

3 - ATIVIDADES DE PESQUISA E INOVAÇÃO TECNOLÓGICA

1. Coordenação e liderança do grupo de pesquisa LIPRALE

2. Apresentação oral do trabalho ***“Investigando o estilo de quatro traduções de Heart of Darkness para o Espanhol por meio do uso da Lista de Consistência Detalhada (Detailed Consistency List) do WorkSmith Tools© 6.0”*** no 12º Congresso Brasileiro de Linguística Aplicada (12º CBLA), realizado entre 09 – 12 julho de 2019, em Vitória/ES.
3. Resumo publicado no 12º Congresso Brasileiro de Linguística Aplicada (12º CBLA), realizado entre 09 – 12 julho de 2019, em Vitória/ES, intitulado: ***“Investigando o estilo de quatro traduções de Heart of Darkness para o Espanhol por meio do uso da Lista de Consistência Detalhada (Detailed Consistency List) do WorkSmith Tools© 6.0”***.
4. Apresentação oral do trabalho ***“How can we change the world?’ Um projeto de ensino de inglês com uma abordagem socialmente relevante”*** no II Seminário Internacional da Associação Brasileira de Professores de Língua Inglesa da Rede Federal de Ensino Básico, Técnico e Tecnológico (II SIABRALITEC), realizado nos dias 28, 29 e 30 de agosto de 2019, na Universidade Federal Rural de Pernambuco.
5. Apresentação oral do trabalho ***“Development of critical thinking skills in EFL setting: a case study about stereotypes”*** no II Seminário Internacional da Associação Brasileira de Professores de Língua Inglesa da Rede Federal de Ensino Básico, Técnico e Tecnológico (II SIABRALITEC), realizado nos dias 28, 29 e 30 de agosto de 2019, na Universidade Federal Rural de Pernambuco.
6. Resumo publicado no caderno de resumos do II Seminário Internacional da Associação Brasileira de Professores de Língua Inglesa da Rede Federal de Ensino Básico, Técnico e Tecnológico (II SIABRALITEC), realizado nos dias 28, 29 e 30 de agosto de 2019, na Universidade Federal Rural de Pernambuco, intitulado: ***“How can we change the world?’ Um projeto de ensino de inglês com uma abordagem socialmente relevante”***.
7. Resumo publicado no caderno de resumos do II Seminário Internacional da Associação Brasileira de Professores de Língua Inglesa da Rede Federal de Ensino Básico, Técnico e Tecnológico (II SIABRALITEC), realizado nos dias 28, 29 e 30 de agosto de 2019, na Universidade Federal Rural de Pernambuco, intitulado: ***“Development of critical thinking skills in EFL setting: a case study about stereotypes”***.
8. Artigo completo publicado no periódico “Revista PERcursos Linguísticos” (Qualis B2):
CASTRO, M.C. **O estilo de tradutores e traduções de Heart of Darkness em uma perspectiva linguística: escolhas lexicais como indicadores de relações raciais**. PERcursos Linguísticos: Vitória, ES, , v. 9, n.21, p. 36-62, 2019. ISSN: 2236-2592
9. Artigo completo publicado no periódico DELTA (Qualis A1) – Documentação e estudos em Linguística Teórica e Aplicada – ISSN 1678-460X: CASTRO, M.C. **Análise de padrões de colocações de itens lexicais como identificadores do perfil estilístico tradutório de Heart of Darkness**. D.E.L.T.A., v. 35-2, 2019.

4 - ATIVIDADES DE EXTENSÃO

5- ATIVIDADES ADMINISTRATIVAS

6 – OUTROS

Data:

Assinatura Docente

Assinatura do Coordenador

